

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **138 (2012)**

Heft 01: **Vie moderne**

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Lassen Sie sich vom Küchengeflüster  
in den Bann ziehen – an der Swissbau

 **Piatti**  
Die Schweizer Küchenmacher



Ein Unternehmen der  
 **AFG**  
Arbonia-Forster-Holding AG

Mehr als 80 kompetente Partner beraten Sie gerne. [www.piatti.ch](http://www.piatti.ch)

[www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)

**KALDEWEI**

Savoir marier le sens du style à l'esprit de pionnier,  
parfaire la synthèse de confort et d'élégance sans jamais  
perdre de vue le soin attentionné du détail,  
voilà ce qui a abouti à la création  
de la nouvelle Asymmetric Duo. Réalisé en acier  
émaillé 3,5 mm de qualité premium de Kaldewei.  
Garantie 30 ans.



**L'ESTHETIQUE DE L'ASYMETRIE**  
Asymmetric Duo – ergonomique, stylée, extravagante.



## Aménagements extérieurs de l'écoquartier « Les Vergers » Mandats d'étude parallèles de projets à un degré en procédure sélective

**Adjudicateur et maître de l'ouvrage**  
Mairie de Meyrin

**Organisateur**  
Urbaplan, Genève

### Objet des mandats d'étude parallèles

La commune de Meyrin va accueillir sur son territoire un nouveau quartier résidentiel (l'écoquartier « Les Vergers ») offrant environ 1070 logements (115 000 m<sup>2</sup> de SBP), des surfaces d'activités (24 000 m<sup>2</sup>) ainsi que des équipements publics et des parkings souterrains. L'ensemble occupe un terrain en pente de 16 ha, orienté vers le Jura. Plusieurs propriétaires se partagent le terrain, dont la commune qui détient environ 48% des droits à bâtir. Tous les propriétaires, tant privés que publics, collaborent à la mise en œuvre d'un écoquartier répondant à de hautes qualités environnementales, sociales et économiquement supportables. Dans cet esprit, l'ensemble des espaces extérieurs (publics, privés, semi-publics) fera l'objet d'une planification globale afin de garantir un standard de qualité similaire sur l'ensemble de l'opération.

Pour répondre à ces objectifs, la Commune, en étroite collaboration avec les propriétaires privés, organise des mandats d'étude parallèles, dont l'objet est le développement d'un concept d'aménagement et d'entretien de l'ensemble des espaces extérieurs du quartier, y compris les nouvelles dessertes. Le niveau est d'un avant-projet sommaire.

### Genre de mandats d'étude parallèles et type de procédure

La procédure est organisée sous la forme de Mandats d'Etude Parallèles (MEP) de projets en procédure sélective, en conformité avec le règlement SIA 143 des mandats d'étude parallèles d'architecture et d'ingénierie, édition 2006.

A l'issue de la procédure, trois équipes pluridisciplinaires seront sélectionnées par le collège d'experts sur la base des dossiers de candidature.

### Collège d'experts

#### Président

M. Gilles VEXLARD Architecte-paysagiste, Paris

#### Membres

##### Représentants des MO

M <sup>me</sup> Monique BOGET	Conseillère administrative
M. Pierre-Alain TSCHUDI	Conseiller administratif
M. Jean-Marc DEVAUD	Conseiller administratif
M. Philippe MAAG	Ingénieur HES, Chef de projet Vergers, Ville de Meyrin
M. Olivier MORAND	Architecte EPFL-IEI-FAS-SIA, Chef de service urbanisme, travaux publics et énergie, Secrétaire général adjoint, Ville de Meyrin
M. Olivier CHATELAIN	Architecte-paysagiste, horticulteur, Chef de service de l'environnement, Ville de Meyrin
M. Eric CORNUZ	Conseiller municipal
M. Laurent TREMBLET	Conseiller municipal
M. Jean-François GIRARDET	Conseiller municipal
M <sup>me</sup> Delphine GUERIN	Dr en psychologie, Représentante des propriétaires
M. Philippe RENAUD	Architecte EPFL, Représentant des propriétaires
M. Roger BEER	Ingénieur forestier EPFZ, Ancien chef de service des espaces verts et de l'environnement de la Ville de Genève, Représentant des propriétaires

##### Membres professionnels

M <sup>me</sup> Marie-Paule THOMAS	Urbaniste-sociologue, Dr. ès Sciences, EPFL
M <sup>me</sup> Christina WOODS	Architecte (Université de Harvard), SIA, Rougemont
M. Nicolas HASLER	Architecte-paysagiste, DGNP-DIM
M. Laurent DAUNE	Architecte-paysagiste HES, professeur HEPIA
M. Francesco DELLA CASA	Architecte EPFL, Genève

##### Suppléants

M <sup>me</sup> Sasa HAYES	Conseillère municipale
M <sup>me</sup> Anne GROSSMANN	Economiste, Créateurs Immobiliers
M. Alexandre MALACORDA	Géographe-urbaniste, SUTPE, Ville de Meyrin
M. Jacques ROBERT	Conseiller municipal
M. Robert TILLMANN	Conseiller municipal
M. Jean-Philippe HULLIGER	Conseiller municipal

### Conditions de participation

La constitution d'un pool pluridisciplinaire de mandataires est obligatoire. Il appartient au participant de constituer son équipe. Le pool doit au moins disposer de compétences en matière d'urbanisme, de transports et de déplacements, d'infrastructures routières et de paysage. Le pilote est un architecte, un urbaniste, un aménageur ou un architecte-paysagiste.

Les participants doivent être établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC sur les marchés publics, qui offre la réciprocité aux mandataires suisses. Les conditions de participation détaillées figurent au point 1.6 du programme des MEP, téléchargeable sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch).

### Indemnités des mandataires

Une indemnité forfaitaire de CHF 35 000.– HT, y compris les déplacements et les frais divers et annexes sera accordée à chacune des trois équipes sélectionnées qui remettra, dans les délais, un avant-projet sommaire remplissant les exigences du cahier des charges.

### Délais prévus

Publication sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch): 23.1.12  
Délai pour poser des questions par écrit sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch): 3.2.12  
Réponses aux questions par écrit sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch): 10.2.12  
Dépôt des dossiers de candidature: 24.2.12 à 16 heures  
Notification de décision d'attribution des mandats d'étude parallèles: 5.3.12  
Mandats d'étude parallèles: mars 2012 à octobre 2012

Le lancement des MEP est dépendant du vote du crédit par le Conseil municipal. Ce vote devrait intervenir à fin janvier 2012. Dans le cas d'un vote négatif, la procédure de sélection des candidats serait interrompue, sans que cela ne donne droit à des indemnités.

### Modalités de participation

Le programme des MEP est déterminant pour la procédure et les mandats d'étude parallèles. Il est téléchargeable, avec tous les documents nécessaires à la constitution du dossier de candidature, sur le site [www.simap.ch](http://www.simap.ch).



## Projektwettbewerb im selektiven Verfahren Neues Polizeigebäude Obermühlestrasse

### Ausschreibende Stelle

Stadt Winterthur, Département Bau  
Amt für Städtebau  
Stadtgestaltung/Wettbewerbe  
Technikumstrasse 81, Postfach  
8402 Winterthur

### Bauvorhaben

Projektierung und Ausführung des Neubaus Polizeigebäude Obermühlestrasse beim Werkhof des Tiefbauamts.

### Verfahren

Das Verfahren wird zweistufig und anonym durchgeführt, die 1. Stufe als Ideenwettbewerb (städtebauliche Idee/Polizeigebäudekonzept), die 2. Stufe als Projektwettbewerb (Gesamtprojekt Polizeigebäude). Es handelt sich um ein Submissionsverfahren im Staatsvertragsbereich. Die Verfahrenssprache ist Deutsch.

### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt am Wettbewerb sind Architekten im Team mit Fachleuten aus den Bereichen Landschaftsarchitektur, Statik, Haus- und Leittechnik, u.a. mit Sitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

### Preisgericht

Das Preisgericht setzt sich wie folgt zusammen:

- Silva Ruoss, Architektin, Zürich
- Astrid Stauer, Architektin, Frauenfeld
- Roger Boltshauser, Architekt, Zürich
- Michael Hauser, Stadtbaumeister Amt für Städtebau (Moderation)
- Katrin Gügler, Amt für Städtebau

### Termine

Anmeldung bei der ausschreibenden Stelle bis 17. Februar 2012  
Eingabe Unterlagen 1. Stufe 23. März 2012  
Realisierung voraussichtlich ab 2016

### Bezug der Ausschreibungsunterlagen

Interessenten können auf der Webseite <http://bau.winterthur.ch/wettbewerbe> unter *Neues Polizeigebäude Obermühlestrasse* das Programm zum Wettbewerb beziehen. Die Arbeitsunterlagen können nach direkter Einzahlung der Schutzgebühr bei der ausschreibenden Stelle bezogen werden.

Stadt Winterthur, Amt für Städtebau